



-000189-

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Noviembre 15 de 2005

Licenciado
Luis Eduardo López
Director Legislativo
Congreso de la República
Su despacho

Señor Director:

De manera atenta me dirijo a usted saludándole y al mismo tiempo para hacer de su conocimiento que en la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, que me honro en presidir, fueron recibidas: la Iniciativas de Ley No. 2931 la cual dispone **aprobar Contrato de Préstamo con el Banco Centroamericano de Integración Económica, BCIE, No. 1546, hasta por US\$30,000,000.00, destinado a financiar parcialmente el Programa de Apoyo al Desarrollo de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán;** e Iniciativa No. 3321 que autoriza la suscripción de los convenios de préstamo entre la República de Guatemala y: A) Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, FIDA, hasta por DEG.21,550,000.00 equivalente a US\$30,000,000.00, y B) el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional hasta por US\$10,000,000.00. Ambos convenios de préstamo destinados a financiar parcialmente el Programa Nacional de Desarrollo Rural, primera fase; La Región de Occidente, para emitir dictamen. Después de realizar el análisis correspondiente, esta Comisión emitió **DICTAMEN FAVORABLE** para el proyecto en mención, correspondiéndole el Número 16-2005, de lo cual me permito adjuntar dictamen, proyecto de decreto y disquete, para su trámite correspondiente.

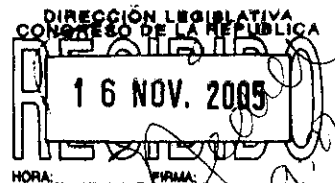
Sin otro particular, me es grato suscribir;

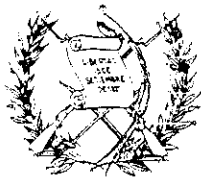
Deferentemente,


Ing. Víctor Leonel Ramírez Hernández
Presidente



Adj. Lo indicado
Cfa8a





-000190-

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DICTAMEN

16-2005

HONORABLE PLENO

Con fechas 4 de mayo y 25 de agosto, del año 2005, el Honorable Congreso de la República, conoció las siguientes Iniciativas de Ley No. 2931 la cual dispone **aprobar Contrato de Préstamo con el Banco Centroamericano de Integración Económica, BCIE, No. 1546, hasta por US\$30,000,000.00, destinado a financiar parcialmente el Programa de Apoyo al Desarrollo de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán; e Iniciativa No. 3321 que autoriza la suscripción de los convenios de préstamo entre la República de Guatemala y: A) Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, FIDA, hasta por DEG.21,550,000.00 equivalente a US\$.30,000,000.00, y B) el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional hasta por US\$10,000,000.00. Ambos convenios de préstamo destinados a financiar parcialmente el Programa Nacional de Desarrollo Rural, primera fase; La Región de Occidente; respectivamente, y dispuso trasladar dichas iniciativas a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, de acuerdo a lo establecido en los artículos 39, 40 y 41 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, para su estudio y dictámenes correspondientes.**

I. INICIATIVA No. 2931

Contrato de Préstamo con el Banco Centroamericano de Integración Económica, BCIE, No. 1546, hasta por US\$30,000,000.00, destinado a financiar parcialmente el Programa de Apoyo al Desarrollo de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán, PROCHISOTOTO, teniendo como unidad ejecutora el Fondo Nacional para Paz, FONAPAZ.





1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

La iniciativa propone la aprobación del préstamo relativo al "Programa de Apoyo al Desarrollo de los Departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán", contrato de préstamo No. 1546, que contempla dentro de sus aspectos más importantes los siguientes:

1.1.1 Objetivos:

Contribuir al desarrollo de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán, a través de la dotación de infraestructura social, proyectos de saneamiento ambiental y apoyo a proyectos productivos en comunidades de la zona del altiplano guatemalteco, con énfasis en los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán, para propiciar su inserción en las actividades económicas del país y propiciar la reconstrucción económica y social del área.

Mejorar la calidad de los servicios básicos y fortalecer la infraestructura básica del área, principalmente en los sectores de agua y saneamiento, educación, salud, infraestructura comunitaria, infraestructura económica e infraestructura vial.

1.1.2 Componentes del Proyecto:

Componente I. Infraestructura social: Comprende la infraestructura necesaria para mejorar la calidad de los servicios básicos y fortalecer la infraestructura de apoyo indirecto a la producción de los tres departamentos.

Componente II. Saneamiento ambiental en el departamento de Sololá: Debido a las características propias del departamento de Sololá, en donde se cuenta con patrimonio natural, se hace especial énfasis en el saneamiento ambiental, a través de los sistemas de alcantarillado y plantas de tratamiento. Estos proyectos tienen incidencia directa en la salud de los habitantes y en las distintas actividades de los centros poblados.

La atención del saneamiento ambiental contempla la construcción de sistemas de disposición y tratamiento de desechos sólidos y plantas de tratamiento de aguas negras.

Componente III. Proyectos productivos: Corresponde a proyectos, cuyo objetivo principal es el de crear condiciones de acceso al financiamiento a la población





dedicada a actividades agrícolas, pecuarias, artesanales y otras, que estén orientadas a la generación de valor agregado y alargamiento de las cadenas productivas, con el propósito de mejorar los ingresos de la población; los componentes de ejecución son: infraestructura de apoyo directo a la producción y proyectos con componente de crédito.

1.1.3 Costo del Proyecto:

Según el convenio de préstamo BCIE No. 1546 del Programa de Apoyo al Desarrollo de los Departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán, a ser ejecutado por el Fondo Nacional para la Paz, FONAPAZ, el costo global se estima en treinta y seis millones quinientos tres mil treinta y ocho dólares de los Estados Unidos de América (US\$36,503,038.00), de los cuales treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,000,000.00) provendrán del contrato de préstamo a suscribir con el BCIE, y corresponden al 82.18% del costo total del proyecto, y seis millones quinientos tres mil treinta y ocho dólares de los Estados Unidos de América (US\$6,503,0038.00) de contrapartida local, a ser aportados por el Gobierno de la República, y corresponde al 17.82%.

1.1.4 Condiciones Financieras del Préstamo:

De conformidad con el proyecto de contrato a suscribirse entre la República de Guatemala y el Banco Centroamericano de Integración Económica, BCIE, las principales condiciones financieras del mismo son las siguientes:

Monto:

Hasta por una suma de treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 30,000,000.00)

Destino:

Financiamiento parcial del "Programa de Apoyo al Desarrollo de los Departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán"

Unidad Ejecutora:

Fondo Nacional para la Paz, FONAPAZ

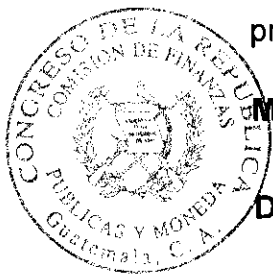
Plazo:

Hasta quince (15) años, incluyendo tres (3) años de periodo de gracia.

Periodo de Desembolsos: Tres (3) años

Tasa de Interés:

Variable a) para la parte del préstamo que se financie con recursos ordinarios del Banco, el Prestatario reconoce y pagará la tasa de interés establecida por el





Banco, de acuerdo con su política de tasas de interés vigente, con base en el costo financiero de dichos recursos ordinarios, más un margen a favor del Banco. La tasa de interés será revisable trimestralmente o antes si fuera necesario durante la vigencia del préstamo. b) para la parte del préstamo que se financie con recursos de líneas de proveedores, el Prestatario reconoce y pagará la tasa de interés establecida por el Banco, de acuerdo con su política de tasas de interés, con base en el costo de estos recursos más el diferencial del Banco, el cual será revisable trimestralmente.

Comisión de Auditoría y Supervisión:

Un cuarto del uno por ciento ($\frac{1}{4}$ del 1%) sobre el monto del préstamo, pagadera de una sola vez, deducible deducible de los recursos del préstamo a más tardar al momento del primer desembolso.

Amortización:

Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del préstamo, en las fechas y por los montos que determine el Banco.

Cargos por Mora:

A partir de la fecha en que entre en mora cualquier obligación de pago por concepto de capital, intereses, comisiones y otros cargos, el BCIE aplicará un recargo por mora, consistente en incrementar el interés ordinario en tres (3) puntos porcentuales sobre la porción de capital en mora, desde la fecha de vencimiento de la obligación hasta la fecha en que se efectúe el pago.



1.1.5 Otras Consideraciones:

Esta comisión considera, dentro de la función parlamentaria de estudio, análisis y fiscalización política al Organismo Ejecutivo en lo relativo a la contratación de préstamos, lo siguiente:

En virtud que la Junta Monetaria, emitió la resolución No. 70-2003, resolviendo favorablemente la contratación del préstamo objeto de esta iniciativa y argumenta que el país presenta nivel moderado de deuda externa que así lo permite; así como la Secretaría General de Planificación y Programación Económica de la Presidencia de la República, SEGEPLAN, y el Ministerio de Finanzas Públicas, quienes emitieron el dictamen conjunto No. 03/2003, pronunciándose en favor de la aprobación del préstamo.



II. INICIATIVA No. 3321

Convenios de préstamo entre la República de Guatemala y:

- a) Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, FIDA, hasta por DEG 21,550,000.00 (Derechos Especiales de Giro), equivalentes a US\$30,000,000.00.
- b) Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, hasta por US\$ 10,000,000.00 Destinados a financiar parcialmente el Programa Nacional de Desarrollo Rural, Primera Fase: Región de Occidente

2.1 DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

La iniciativa plantea la aprobación del préstamo relativo al "Programa Nacional de Desarrollo Rural, Primera Fase; Región de Occidente", que constituye un instrumento de combate y reducción de la pobreza, el mismo contempla dentro de sus objetivos y componentes más importantes los siguientes:

2.1.1 Objetivos:

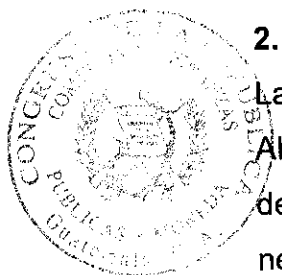
Reducir en forma significativa la pobreza, prevenir la exclusión y discriminación de las poblaciones más pobres, indígenas y no indígenas de la región occidental y noroccidental del país, a través del desarrollo socioeconómico de las áreas rurales de una manera comprensiva y ambientalmente sostenible.

2.1.2 Componentes del Proyecto:

La unidad ejecutora del programa será el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, MAGA, quien será la responsable de la ejecución de los componentes de participación y descentralización para el desarrollo local, comercialización y negocios rurales, servicios técnicos rurales y fortalecimiento institucional del MAGA.

2.1.3 Costo del Programa:

El costo total del programa asciende a cuarenta y ocho millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$48,000,000.00), integrados de la siguiente manera: un préstamo por DEG 21,550,000.00, equivalente aproximadamente a treinta millones de dólares (US\$30,000,000.00) a suscribir con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, FIDA, y un préstamo por diez millones de dólares (US\$10,000,000.00), a suscribir con el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional,



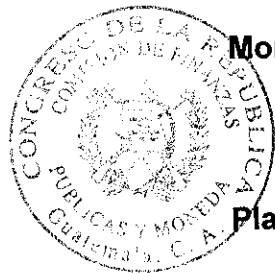


con un monto de seis millones de dólares (US\$6,000,000.00) de aporte nacional como contrapartida para ambos financiamientos; y un aporte de los beneficiarios de dos millones de dólares (US\$2,000,000.00).

2.1.4 Condiciones Financieras de los Préstamos:

De conformidad con los proyectos de contratos a suscribirse entre la República de Guatemala y:

- Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, FIDA, las principales condiciones financieras del mismo son las siguientes:



Monto:

Hasta por veintiún millones quinientos cincuenta mil Derechos Especiales de Giro (DEG 21,550,000.00) equivalentes a treinta millones de dólares de los estados Unidos de América (US\$30,000,000.00).

Plazo:

Hasta veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.

Tasa de Interés:

Una tasa equivalente a la mitad de la tasa de interés de referencia del FIDA en la moneda de pago del servicio del préstamo.

Amortización:

Mediante cuotas semestrales consecutivas y en el posible iguales, hasta la total cancelación del mismo.

- Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, de conformidad con el convenio de Préstamo, las principales características financieras del préstamo a ser suscrito con el Fondo OPEP serían las siguientes:

Monto:

Hasta por diez millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$10,000,000.00).

Plazo:

Hasta veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.

Tasa de Interés:

Una tasa de dos punto veinticinco por ciento (2.25%) anual, de acuerdo con el contrato de préstamo.

Comisiones:

Una tasa de uno por ciento (1%) anual sobre el monto del préstamo retirado y pendiente de pago, para cubrir los costos de administración del préstamo.

Amortización:

Mediante cuotas semestrales consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del mismo.



2.1.5 Otras Consideraciones:

En virtud que la Junta Monetaria, emitió la resolución No. 99-2005, así como la Secretaría General de Planificación y Programación Económica de la Presidencia de la República, SEGEPLAN, y el Ministerio de Finanzas Públicas quienes emitieron el dictamen conjunto No. 04/2005, resolviendo favorablemente la contratación del préstamo objeto de esta iniciativa y argumenta que el país presenta nivel moderado de deuda externa que así lo permite, pronunciándose, para tales efectos, en favor de la aprobación del préstamo.

III. CUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES FINANCIERAS DERIVADAS DE LOS CONVENIOS DE PRÉSTAMOS

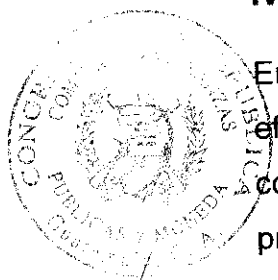
Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

La contrapartida local de los préstamos estará a cargo de las Unidades Ejecutoras responsables de la ejecución de los programas y proyectos que se financian, para lo cual deberán efectuar las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal.

IV. CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN:

En virtud que los procesos de negociación de los préstamos descritos vienen efectuándose desde años atrás, y considerando que en su mayoría éstos han concluido y que los objetivos de los mismos están diseñados a fortalecer los distintos programas y proyectos de desarrollo social y orientados hacia las áreas geográficas que en su mayoría fueron afectadas por el paso de la tormenta tropical Stan.

Los integrantes de la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda del Congreso de la República, consideran que debido a la magnitud de los daños ocasionados a los habitantes de las zonas devastadas por el fenómeno natural, es sumamente necesario destinar recursos financieros para la rehabilitación y reconstrucción de la infraestructura del país, como puentes, carreteras, sistemas de agua, edificios





escolares y de salud, y daños en la distribución e infraestructura hidroeléctrica y grandes áreas cultivadas que han sido destruidas; y como suceso lamentable las múltiples pérdidas de vidas humanas, principalmente de poblaciones indígenas y rurales, a consecuencia de deslaves y derrumbes que desaparecieron poblados enteros.

V. DICTAMEN DE LA COMISION:

Con base en lo anterior y lo que para el efecto establece el artículo 171 inciso i) de la Constitución Política de la República; artículos 39, 40, 41, 111 y 112 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda emite **DICTAMEN FAVORABLE** a las Iniciativas de Ley de mérito y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.

**DADO EN LA SALA DE LA COMISIÓN DE FINANZAS PUBLICAS Y MONEDA A
LOS VEINTICINCO DÍAS DEL MES DE OCTUBRE DE DOS MIL CINCO.**


Víctor Leonel Ramírez Hernández
Presidente



Haroldo Eric Quej Chen
Vicepresidente

Hugo Rolando López Barrios
Secretario



Jaime Antonio Mart3nez Lohayza



Oliverio Garc3a Rodas



Jos3 Conrado Garc3a Hidalgo



Edgar Armando Arag3n Gonz3lez



Virna Ileana L3pez Chac3n de Gil



Mariano Rayo Mu3oz



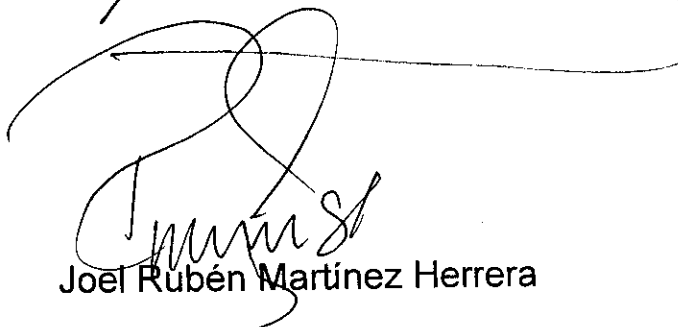
Nineth Varenca Montenegro Cottom



Mario Taracena D3az Sol



Rub3n Dar3o Morales V3liz



Joel Rub3n Mart3nez Herrera



Ingrid Roxana Baldetti Elías

Carlos Santiago Nájera Sagastume

Luis Francisco Barquín Aldecoa

Raúl René Robles Avila

Carlos Enrique Bautista Godínez

Oswaldo Iván Arévalo Barrios

Luis Fernando Pérez Martínez

Mario Israel Rivera Cabrera





DECRETO NÚMERO _____-2005

El Congreso de la República de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala establece como obligación fundamental del Estado, garantizar y proteger la vida humana, así como la integridad y la seguridad de las personas, así también en la búsqueda del bien común, atendiendo las demandas de la población, principalmente en las zonas geográficas afectadas por la devastación causada por la tormenta tropical Stan, a través de impulsar programas y proyectos de inversión social que cubran las urgentes necesidades derivadas del fenómeno natural.

CONSIDERANDO:

Que, en razón de lo anterior, el Gobierno de la República de Guatemala, solicitó apoyo financiero a los siguientes Organismos Financieros internacionales: del Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE-, para el financiamiento parcial de un programa de apoyo al desarrollo de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Totonicapán, y del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola -FIDA- y al Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, para la ejecución de un programa que permita reducir en forma significativa la pobreza, prevenir la exclusión y discriminación de las poblaciones más pobres, indígenas y no indígenas de la región occidental y noroccidental de Guatemala, a través del desarrollo socioeconómico de las áreas rurales de una manera comprensiva y ambientalmente sostenible.

CONSIDERANDO:

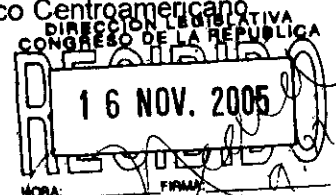
Que los Organismos Financieros internacionales relacionados en el Considerando anterior, aprobaron el otorgamiento a la República de Guatemala de financiamientos reembolsables con el objeto de apoyar la ejecución de dichos programas; y, que se han obtenido las opiniones favorables del Organismo Ejecutivo y de la Junta Monetaria, a que se refiere el artículo 171 literal i) de la Constitución Política de la República, es procedente emitir la disposición legal que los apruebe.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 incisos a) e i) de la Constitución Política de la República,

DECRETA:

Artículo 1. Aprobación. Se aprueban las negociaciones de los siguientes Convenios de Préstamo a ser celebrados entre la República de Guatemala y el Banco Centroamericano





de Integración Económica -BCIE-; y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola -FIDA-; el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional; respectivamente.

Artículo 2. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el Contrato de Préstamo No. 1546 con el Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE- bajo las condiciones financieras que en este Artículo se detallan. Asimismo, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas, para que en coordinación con la Unidad Ejecutora, gestione y convenga con dicho organismo financiero, destinar recursos del citado financiamiento para la ejecución de acciones que atiendan las demandas prioritarias en las zonas más afectadas por la Tormenta Tropical Stan. La autorización a que se refiere el presente artículo, es extensiva para suscribir los contratos modificatorios que corresponda.

Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE-

MONTO:	Hasta por Treinta Millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US \$30,000,000.00).
DESTINO:	Financiamiento parcial de la Segunda Etapa del "Programa de Apoyo al Desarrollo de los Departamentos de Chimaltenango, Sololá y totonicapán".
UNIDAD EJECUTORA:	Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ-.
PLAZO:	Hasta quince (15) años, incluyendo hasta tres (3) años de período de gracia.
PERIODO DE DESEMBOLSOS:	Tres (3) años
TASA DE INTERES:	Variable: a) para la parte del préstamo que se financie con recursos ordinarios del Banco, el Prestatario reconoce y pagará la tasa de interés establecida por el Banco, de acuerdo con su política de tasas de interés vigente, con base en el costo financiero de dichos recursos ordinarios, más un margen a favor del Banco. La tasa de interés será revisable trimestralmente o antes si fuera necesario durante la vigencia del préstamo. b) para la parte del préstamo que se financie con recursos de líneas de proveedores, el Prestatario reconoce y pagará la tasa de interés establecida por el Banco, de acuerdo con su política de tasas de interés, con base en el costo de estos recursos más el diferencial del Banco, el cual será revisable trimestralmente.
COMISIÓN DE AUDITORIA Y SUPERVISIÓN:	Un cuarto del uno por ciento ($\frac{1}{4}$ del 1%) sobre el monto del préstamo, pagadera de una sola vez,



deducible de los recursos del préstamo a más tardar al momento del primer desembolso.

AMORTIZACIÓN:

Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del préstamo, en las fechas y por los montos que determine el Banco.

CARGOS POR MORA:

A partir de la fecha en que entre en mora cualquier obligación de pago por concepto de capital, intereses, comisiones y otros cargos, el BCIE aplicará un recargo por mora, consistente en incrementar el interés ordinario en tres (3) puntos porcentuales sobre la porción de capital en mora, desde la fecha de vencimiento de la obligación hasta la fecha en que se efectúe el pago.

Artículo 3. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba los Convenios de Préstamo con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola -FIDA- y el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, bajo las condiciones financieras que en este Artículo se detallan. Asimismo, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas, para que en coordinación con la Unidad Ejecutora, gestione y convenga con dichos organismos financieros, destinar recursos de los citados financiamientos para la ejecución de acciones que atiendan las demandas prioritarias en las zonas más afectadas por la Tormenta Tropical Stan. La autorización a que se refiere el presente artículo, es extensiva para suscribir los contratos modificatorios que corresponda.

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola -FIDA-:

MONTO:

Hasta por veintiún millones quinientos cincuenta mil Derechos Especiales de Giro (DEG 21,550,000.00) equivalentes aproximadamente a treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$.30,000,000.00).

PLAZO:

Hasta veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.

UNIDAD EJECUTORA:

El Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación.

TASA DE INTERÉS:

Una tasa equivalente a la mitad de la tasa de interés de referencia del FIDA, en la moneda de pago del servicio del préstamo, de acuerdo a lo que se establece en el convenio de préstamo a ser suscrito pagadero semestralmente.

AMORTIZACIÓN:

Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del mismo.



Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional:

MONTO:	Hasta diez millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$.10,000,000.00).
PLAZO:	Hasta veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.
UNIDAD EJECUTORA:	El Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación.
TASA DE INTERÉS:	Dos punto veinticinco por ciento (2.25%) anual, de acuerdo a lo que se establece en el convenio de préstamo a ser suscrito.
COMISIONES:	Una tasa del uno por ciento (1%) anual sobre el monto del préstamo retirado y pendiente de pago, para cubrir los costos de administración del préstamo.
AMORTIZACIÓN:	Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del mismo.

Artículo 4. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas de los convenios de préstamo. Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda. La contrapartida local de los préstamos cuya negociación es aprobada por este Decreto, estará a cargo de los Organismos Ejecutores responsables de la ejecución de los Programas que se financian, para lo cual deberán efectuar las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal.

Artículo 5. Adquisición de bienes y servicios. La adquisición de bienes, obras públicas y servicios que se efectúen con los recursos provenientes de los préstamos cuya negociación es aprobada por este decreto, observarán lo que para el efecto establezcan los convenios que se suscriban.

Artículo 5. Vigencia. El presente decreto empieza a regir el día siguiente de su publicación en el Diario de Centro América.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DÍAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL CINCO.